



佛塔及其重要性

萨迦·赤千法王（第41任萨迦·赤津）■ 著

“萨迦传承”翻译小组 汉译

Translated by “The Sakya Tradition” Translation Team



“萨迦传承”出版

“The Sakya Tradition” Publications

2021 © All Rights Reserved



本作品的提供受到《知识共享许可协议》（署名——非商业性使用——禁止演绎）4.0 项下的著作权保护。本作品允许为合理使用的目的而复制或印刷，但需保留完整作者署名。

不得为商业利益或个人金钱报酬之目的而使用本作品。

详情参阅《知识共享许可协议》。

“萨迦传承”出版

www.sakyatradition.org

电邮：info@sakyatradition.org

微信公众号：[sakyatradition](https://www.sakyatradition.org)

微博：[sakyatradition](https://www.sakyatradition.org)

IG: [the_sakya_tradition](https://www.sakyatradition.org)

Facebook: [TheSakya](https://www.sakyatradition.org)

Youtube: [萨迦传承 The Sakya Tradition](https://www.sakyatradition.org)

结缘书籍（非卖品），严禁用作商业用途

鸣 谢

尊圣的萨迦·赤千法王（第 41 任萨迦法王），于 2013 年 8 月在新加坡的萨迦寺赐予此开示。“萨迦传承”于 2021 年准备、编辑和出版此文字稿的英文版，同时“萨迦传承”翻译小组亦把此文翻译成中文。“萨迦传承”是非盈利组织，致力于保存和广泛传播荣耀萨迦派的珍贵法教。由于直接或间接参与此开示整理或编辑的人的付出，本开示的英文版和中文版得以面世，这使许多人得以与此至为珍贵的开示结上缘份，并能获得暂时与终极的利益。

以此功德，愿尊圣的第 41 任萨迦法王健康长寿、长久住世、法轮常转。

佛塔及其重要性

萨迦·赤千法王（第41任萨迦·赤津） 著

“萨迦传承”翻译小组汉译



佛塔及其重要性

佛法是利益和幸福快乐的源泉。佛法犹如大海般极为广大甚深。根据个人的能力，无论你能从佛法中撷取到多少，即便微如一勺，亦会有巨大益处。

之前给大家阐述过，在佛法的所有车乘^[1]中，金刚乘是极其高深的^[2]，金刚乘教法尤其会根据我们个人的能力而授予。我们大部分都还是普通人，同时有重大的恶业，对堕入恶道有极大恐惧。因此，当务之急的是：要救度一切有情众生脱离恶道。

大型的佛法仪式，比如大日如来法会^[3]，尤其是通过在仪式中创建沙坛城，能积聚广大的功德。这些仪式也是救度众生免于在恶道受苦的一种方法，尤其是对那些去世未久的众生。因此，我们是有福报的——能够在这里举行大的法会，尤其是按传统，在这个月期间为亡者进行净化仪式。

要将佛法带入一个国家时，需要巨大的加持。佛法最初从印度传入藏地时，曾有很多违缘障碍，一方面因为佛法是第一次被引入藏地；其次，当时有很多有威力的地方神灵，制造了大量障碍，所以引进和建立佛法十分不易。俗语说：“有深广

佛法之处，也会有深深的魔（另译：法深魔亦深）。”也有另一句俗语说：“珍宝极为稀有难得，同时也有很多障碍。”

佛法最初传入藏地时，要建立起来是困难至极的。因为这个缘故，一切诸佛的总集——咕噜^[4] 莲花生大士，被邀请到藏地。通过他具足威力的加持，所有的恶势力被降伏了，同时善神和地方神灵也转而追随佛教，成为了护法。那之后，桑耶寺和佛法稳固地建立起来。从那时起，不计其数的寺院纷纷成立，僧众体系亦建立和扩展，直至今日。

能净除障碍和领受加持的方法之一，是参与建造佛像、参印神圣的佛法书籍，以及参建佛塔。佛像、佛法书籍和佛塔分别代表佛陀的身、语以及意（佛意即彻底证悟的智慧）。若你参造佛像，以咒语装藏在其中，是必要的。

据说有四种舍利。^[5] 第一种是属于“法身舍利”。将咒语写在纸上面，卷起并用来装藏在佛像之中，这就是法身舍利的一例。第二种是“身舍利”，如佛陀和神圣大师们的头发、骨头，以及其他身体部分。另外一种被称为“遗留舍利”^[6]——大践行者圆寂后，法体留下了可见的特殊舍利。在不同颜色的舍利中，白色圆形的舍利，被称为“仁塞”（即：“幻化舍利”），是特别的一种。

根据特别指令，用咒语将佛像恰当地装藏起来。比如，将传承咕噜的咒语装入佛像头部，中间部位是诸本尊的咒语，下方部位是诸护法的咒语，基座则是以财富本尊的咒语装藏。

恰当地装藏和封印后，会进行佛像开光。开光期间，诸佛和本尊们的智慧层面（或“智慧身”）被迎请并融入佛像——事实上，这样做是在邀请活生生的诸佛。以此方式，我们做了巨大的功德。缘于这份功德，佛像平息了所有种类的障碍和妨害。我们能过上很和平、祥和及幸福的生活，我们能很成功地践行佛法且能够获得大的证悟。

建造佛像和本尊像有巨大利益，但与此同时，若过程处理不当，比如装藏没有做得恰当，若开光、佛像的尺寸不正确等等，这也会造下大恶业；若做得恰当，则是造功德和获取加持的好方法。

佛像代表佛陀的身体方面。佛陀的语是由圣佛法书籍，即佛陀法教来代表，比如：三藏^[7]。语更为重要。以全然的虔敬心、无有拼写错谬，恰当地印制佛书，若参印和分发佛书并不是为了谋钱或财富，而是为了众生获取佛法知识的良愿，则更具功德。此刻，我们没有福报值遇佛陀，但是通过圣佛法书籍，我们可以听闻佛陀的教导。比起佛身，佛语方面更为重要，因为语来自证悟心（即：智慧）。所以，参建佛塔更具福德，因为佛塔代表法身之超然智慧的证悟心，法身即实相身。

有很多不同种类的佛塔，但标准的有八种不同形状。据说，这八种不同形状的佛塔原本建于佛的八圣地：菩提伽耶、瓦拉纳西、拘尸那揭罗、蓝毗尼、舍卫城、僧伽施、王舍城和毗舍离。八种不同形式或形状的佛塔矗立在这四大和四小圣地。塔的不

同形状诠释着佛陀的不同事业，比如佛陀从天界降临的伟大行谊。提及“佛从天界降临”时，可以表示两个不同的场合：一，佛陀从兜率天降临，在迦毗罗卫国入胎；二，佛陀证悟后，上升到忉利天去度化其母亲。在这里，“降临”是指后者事迹。因佛陀在三十三天居住了颇长时间，在那里教导其母亲和其他天人，人道中的众生在受苦，同时人道中的每一位都热切盼望见到佛陀。作为回应，佛陀再次降临人道的僧伽施城，即四小圣地之一。那里有一个特别的塔形，象征着“从天界降临”。这座佛塔有三架梯子，代表着佛陀从天界降临。据说，这三架梯子由珍宝所造，从天界向下伸入僧伽施城。佛陀在中间的梯子降临，梵天在其右，帝释天在其左。同样，其他七座佛塔的塔形，每种塔形皆有其象征意义，代表佛陀不同的事业。

我们可以为了自己和他人，尤其是亡人的福祉，随喜参建（此处尤指“以资金等财务随喜”）佛塔。事实上，这是帮助亡者清净恶业、累积大福德的，最有效和善妙的方法，使他们能投生于佛刹。为亡者建造或随喜参建一个装藏有四种舍利子又恰当封印的佛塔，比为亡者建造佛像或参印圣佛书，更具福德。根据大日如来的密续，有九种清净亡者恶业的方法，其中一种就是以亡者名义参造佛塔。

也有提到说，一个人死亡并火化后，其骨灰会在骨仪式中被加持。仪式中，在骨头被压成细粉来做“擦擦”前，会念诵十万遍大日如来陀罗尼长咒。此处的擦擦具体是以泥为主而造的小佛塔。接着是在擦擦仪式中，念二十万遍大日如来陀罗尼咒。

追溯回藏地往昔，此仪式可以由一名僧人或一群僧众来进行。如果是一群僧众共修，根据僧众人数，可以在短时间内完成；如果由一名僧人进行，则需要三个月来完成，跟进行大日如来基本闭关的时间一样。

恰当地完成仪式后，即使擦擦是来自普通亡者的，也可以放进佛塔里面；然而，传统上，并不建议将有普通亡人骨灰的擦擦放进佛塔中，因为人们通常会围着佛塔绕行、礼拜等等，如果一座佛塔有普通亡者的擦擦，届时这会减损普通亡者的福德。

一般而言，恰当地完成仪式后，擦擦会被恭敬地带到湖泊或大河，尤其是如印度的恒河或亚穆纳河等等的神圣河流中。除了将擦擦放入佛塔以外，这样也可行。

你也可以随喜参建佛塔，特别回向给亡者，而这是净化他们业力并积累福德的一个好方法。所有古代的佛教王国和地区，都有很多的佛塔。在藏地，我们的萨迦祖寺就有四座殊胜殿：度母殿、文殊殿、大黑天殿，以及尊胜佛母殿。它们之所以被称为殊胜殿，是因为每一座殊胜殿在建立时，都被看到有特别的迹象和征兆。萨迦巴被认为是四大译师的传承持有者，四大译师是巴日·罗匝瓦（巴日·译师）、卓弥·罗匝瓦（牧人·译师）、枚·罗匝瓦（枚·译师），以及罗匝瓦·仁钦桑波（译师·珍宝贤）。^[9] 源自此等译师的法教，被认为是非常纯净和真实的，因为佛法的源头是印度，译师们从藏地千里迢迢去到印度，从诸伟大的

印度导师处学习佛法，所以此传承被认为是非常纯净和真实的。

这四大译师的其中一名被称为巴日·罗匝瓦。“罗匝瓦”意即“译师”。他的本名叫仁钦·扎巴（珍宝·名闻）。他是伟大的喇嘛萨迦巴（上师萨迦巴）——萨千·贡嘎宁波（法力高深·众喜精华）的心灵导师。萨千·贡嘎宁波还年幼时，巴日·罗匝瓦亦担任法座持有者，故为第二任萨迦法王。当巴日·罗匝瓦在建造萨迦祖寺四殊胜殿之一的尊胜佛母圣殿时，这座佛塔是根据我刚所讲解的、位于八大圣地佛塔的八种形状之一所造。此佛塔开光时，黄光照亮塔身，直至光芒笼罩整个地区。同时，“拉索”这个词从天空中传来，被听到三次。“拉索”意指“做得好”。黄色象征“增”事业^[9]，而尊胜佛母则是长寿本尊。



这座佛塔开光后，每天僧众都会进行尊胜佛母的仪轨。如果绕行此佛塔，即便是那些病入膏肓者都能痊愈。有些关于绝症患者的传说：他们在绕行此佛塔后，都得以延年益寿。

另一座萨迦祖寺的殊胜殿是圣度母殿，也是和同一位译师，即巴日·罗匝瓦有关。当巴日·罗匝瓦为这座殿建造度母塑像时，它变成了三个“撒把”^[10]，亦是所谓的“三层萨埵”。殿里有一尊金属造的度母像——这是本尊的具体方面或誓言尊。有另一尊由绿松石所造的度母像在金属度母像里面——这是智慧尊，即本尊的超然智慧方面。接着是圣度母的化身，她真切地以女性形态和相状融入到度母像里，是本尊的禅定方面，或禅定尊。因此，三个撒把是誓言尊、智慧尊和禅定尊，本尊的三个方面。

第三座殿是文殊殿，由萨迦·班智达（萨迦·学者）所造。萨迦·班智达是文殊的真实化身，因此他具备所有的知识，包括艺术。萨迦·班智达亲自造像并开光。所以，此尊文殊像是真实文殊，如一位活生生的本尊。

第四座殿是大黑天殿。此尊大黑天像，原本是随着导师们从印度的菩提迦耶来的。据说，当第一位导师到来时，这尊像就如同一个人般，能和他说话。最终，此尊像到了喇嘛萨迦巴（即：萨千·贡嘎宁波）手中，从那之后就一直作为寺院的主要护法存在。

概括而言，为了引入、建立佛法，为了增上一切众生的幸福快乐，为了护持佛法，并能顺利地践行佛法，极为重要的是：

造佛像和本尊像、印刷佛书，以及造佛塔。我很欢喜地看到这个国家有很多佛教中心（即：佛学会、道场），并且有很多佛像、佛书，还有佛塔，这是为国家带来和平、幸福和祥和的好方法。

注释：

[1]“三乘”为：小乘、波罗蜜多乘（属于大乘），以及金刚乘（属于大乘）。

[2] 参见第 41 任萨迦法王著《五部佛与五烦恼》，2021 年“萨迦传承”出版。

[3] 参见第 41 任萨迦法王著《普明大日如来仪轨：救拔众生于一切厄运》，2020 年“萨迦传承”出版。

[4]“guru”（梵）音译为“咕噜”，“老师”的意思。在佛学术语中，一般译为“上师”。

[5] 针对舍利的种类，据说有几种讲法。本篇是根据法王的开示，如实整理翻译。

[6] 一般指荼毗（即：火化）或虹化后所遗留的舍利（若此位行者有遗留下来舍利）。

[7] 三藏：经藏、律藏和论藏。

[8] 参见第 41 任萨迦法王著《藏传佛教萨迦派概述：历史、大师和法教》，2021 年“萨迦传承”出版。

[9] 息、增、怀、诛四种事业呈现在佛教密续的仪式分类中，分类是基于仪式目标。这四种事业是为了一切有情众生而进行的。

[10] 根据法王的讲解，“撒把”的藏语是“森巴”，梵语则是“萨埵”，即“尊”或“勇敢之心”。



- 萨迦·赤千法王被尊为藏传佛教萨迦传承的第四十一任法主。法王生于1945年，来自尊贵的昆氏家族。这一家族的祖先可追溯到西藏历史的早期。该家族在十一世纪时创立了萨迦派。年轻时，法王从众多卓越的大师和学者处接受了高强度的佛法训练，包括了佛教哲学、禅定修习和修法仪轨等。

普遍地，法王被认为是文殊师利菩萨的化身，他是许多新生代佛法上师和行者的精神导师，并在东西方国家皆传授了萨迦派的核心教授——道果法。法王示现出了甚深的智慧与慈悲，他不辞辛劳地工作着，建立了（大量的）寺院、尼众院和教育机构，并将佛陀教法带给了世界各地的无数信众。



**“萨迦传承” —— 把珍贵的萨迦教法
以您的母语精准圆满地传达于您**

**“The Sakya Tradition”—Delivering the
Precious Sakya Teachings Accurately
and Entirely in Your Native Languages**

www.sakyatradition.org

2021©All Rights Reserved

版权归“萨迦传承”拥有